

2023年4月高等教育自学考试全国统一考试

专业英语

(课程代码 00196)

注意事项:

1. 应考者必须按试题顺序在答题卡(纸)指定位置上作答,答在试卷上无效。
2. 涂写部分、画图部分必须使用2B铅笔,书写部分必须使用黑色字迹签字笔。

一、配对题:本大题共10小题,每小题1分,共10分。从每小题英语表达中找出与汉语对应的用法,并在答题卡非选择题答题区将正确选项A~J填到相应的题序后。

- | | |
|-------------------------------|----------|
| 1. Luggage Claim Tag | A. 包价旅游 |
| 2. Human-sensitive abilities | B. 登机口 |
| 3. Go through the formalities | C. 中国鼻烟壶 |
| 4. Comfort Station | D. 人情味 |
| 5. Travel Arrangement | E. 团体签证 |
| 6. Package Tour | F. 行李认领牌 |
| 7. Art Treasures | G. 旅行安排 |
| 8. Chinese Snuff Bottle | H. 公共厕所 |
| 9. Group Visa | I. 办手续 |
| 10. Boarding Gate | J. 艺术瑰宝 |

二、选词填空:本大题共10小题,每小题1分,共10分。请从下列词语中选择恰当的词并用适当形式填空,每个词限填一次。

arrange	brand	purchase	finish	tour group
valuables	passports	existence	enjoy	underneath

11. It's my sincere hope that you will _____ your visit.
12. The registration forms _____.

13. There are eight famous _____ of wines in China. How about a cup of Maotai?
14. We need your _____ when we check in. Would you like to lend them to me for a minute?
15. Remember everyone. Keep your _____ safe and secure. The market can be crowded.
16. This is a large scale honored guest's group, everything should be _____ appropriately.
17. The ancient people thought that the top of the building is heaven, and the base _____ is the earth.
18. Is there any change in the number of your _____?
19. Is there any special requirement, if we wish to _____ antiques?
20. It came into _____ around the 6th century B.C.

三、翻译题:本大题共10小题,每小题2分,共20分。将下列句子后括号中的汉语部分以适当的形式译成英语。

21. I think you _____ because of time difference. (肯定感到累)
22. There is a toilet at the _____ of each floor. (最左端)
23. Shall we start with the _____ on the West Lake? Then, we can go on to the tea plantation. (荡舟)
24. I want to _____. (先四处看看)
25. It's a real _____ at that price. (物超所值)
26. He has made a _____. (迅速康复)
27. Please go upstairs and proceed through _____. (安检)
28. What are the _____ of the lady with kid? (特殊要求)
29. The _____ is in the lobby. (外币兑换处)
30. Please take good care of your _____. (手提行李)

四、翻译题:本大题共10小题,每小题4分,共40分。将下列英文句子翻译成汉语。

31. I'll ensure you have enough time to relax.
32. We are friends from distant shores.
33. Can you arrange a wake-up call for the group at 7 a.m. tomorrow?
34. The wireless network in the room is free for you to use.
35. Wouldn't it be better to reduce the shopping time to just one hour?
36. According to historical records, this pagoda has been standing here for more than 400 years.

37. By the way, there is a couple in my group who are traveling with their 10-month-old baby.

Can you place a baby's cot in their room?

38. Please take this medicine twice a day after meals.

39. One of the most beautiful qualities of friendship is to understand and to be understood.

40. Here is your luggage tag and here's your boarding check. Please show your boarding check when you board the plane.

五、写作题：本大题共 1 小题，每小题 20 分，共 20 分。用英语完成下面短文的写作。

41. 请以北京阳光国际旅行社的导游 Janet Jin 的身份，根据以下信息给 Daniel Black 写一封确认函，确认他的旅行信息：

旅行团号：GLOSD-02038

团员信息：15 人（成人 13 名，儿童 2 名）

航班信息：UA851

到达时间：10 月 21 日 14:20

到达机场：北京国际机场